

第7次会议简要记录

主席：库坎先生(斯洛伐克)

目 录

议程项目107：消除种族主义和种族歧视(续)*

议程项目108：各国人民自决的权利(续)*

(a) 各国人民自决的权利(续)

* 两个项目一起审议。

本记录可以更正。
请更正在一份印发的记录上，由代表团成员一人署名，
在印发日期后一个星期内送交正式记录编辑科科长
(联合国广场2号DC2-794室)。

各项更正将在本届会议结束后按委员会分别汇编成单册。

Distr. GENERAL
A / C.3 / 48 / SR.7
1 November 1993
CHINESE
ORIGINAL: ENGLISH

上午 10 时 30 分宣布开会。

议程项目 107: 消除种族主义和种族歧视(续)(A / 48 / 18, A / 48 / 76-S / 25230, A / 48 / 81, A / 48 / 118, A / 48 / 291-S / 26242, A / 48 / 423, A / 48 / 438, A / 48 / 439)

议程项目 108: 各国人民自决的权利(续)

(a) 各国人民自决的权利(续)(A / 48 / 94, A / 48 / 207, A / 48 / 211, A / 48 / 307, A / 48 / 330, A / 48 / 357, A / 48 / 384, A / 48 / 385)

1. SNEGUR 先生 (莫尔多瓦共和国) 说, 如同大多数代表团那样, 他的代表团决意将自决概念解释为主要是建立以良好管理, 保护人权及所有人民参与决策为基础的内部秩序。可是, 尽管本组织有全球性考虑, 但有些问题应逐一加以研究。特别是有关行使自决权利方面提出太多不合法的要求。

2. 莫尔多瓦共和国跨德涅斯特地区所发生的情况就是这种不合法要求的一个例子。确实, 在最近的莫斯科政治危机中, 跨德涅斯特地区的分裂分子参与绝硬派已得到证实。分裂分子的行动是非法的, 其特点是政治极端主义和排斥异己的思想体系, 却受到俄国 14 军不合法存在的支持。分裂的欲望激发和助长了下述错误认识, 即分离也许能缓解政治及经济困难。这一点上, 经济援助将大大缓解紧张局势。

3. 然而, 尽管分裂分子坚持自己的权利要求, 日益扩大的冲突并非种族间冲突, 向是政治冲突, 其目的是重新建立一个新的帝国结构。这一事实已为联合国及访问过莫尔多瓦的欧洲安全及合作会议(欧安会)代表团所证实。“种族对抗”这一假标签使俄罗斯联邦在莫尔多瓦共和国内保持其武装力量有了借口。

4. 各国人民自决原则的实施不应超越国际法, 也不应作为侵犯人权的借口。

在这一点上，秘书长题为“和平纲领”的报告中所载指导方针将十分有用。

5. ENDREFFY 先生（匈牙利）说，决议和谴责本身不足以防止像前南斯拉夫那种侵犯人权事情的发生。重要的是要确保对少数民族的国际保护。匈牙利支持设立国际法庭，以起诉在前南斯拉夫侵犯人权行为负有责任的人。一个独立的司法部门，加上与国际人权标准相一致的立法，是与种族歧视进行斗争的强有力的支柱。在这一点上，1993年6月在维也纳召开的世界人权会议所通过的《宣言》和《行动纲领》为委员会提供了有价值的指导。

6. 他的代表团欢迎南非在反种族隔离斗争方面积极的事态发展，同时称赞消除种族歧视委员会的出色工作，尤其赞扬了委员会通过有关防止种族歧视的工作文件（A / 48 / 18，附件三）。匈牙利国民议会最近通过少数民族权利法，支持匈牙利的如下信念，即仅仅禁止对少数民族实行歧视是不够的，需要更积极地保护文化的权利。匈牙利准备与人权委员会按 1993 / 20 号决议任命的一名负责现代形式种族主义、种族歧视、排外主义和相关的不容忍问题的特别报告员合作，匈牙利也支持本届会议宣布向种族主义和种族歧视进行战斗的第三个十年。

7. 自决权利的要素之一是建立合适机制以确保参与公共事物处理。人民的意愿，通过定期、自由、公正的选择能最好地表达出来。建立民主机制及开放、独立的司法部门也是自决权利的必然要素。自决权利可以多种方式实施，将自决权等同于分离则是错误的。

8. PILOTO 女士（津巴布韦）指出，基于不同种族、语言和宗教的新的、令人不安的种族主义和种族歧视形式已经出现。她的代表团同意秘书长在第三个十年行动纲领草案（A / 48 / 423）中的意见，即尽管种族主义和种族歧视与不容忍和民族歧视之间有差别，但这两种现象仍可放在一起讨论。津巴布韦欢迎人权委员会决定任命一名负责现代形式种族主义、种族歧视、排外主义和相关的不容忍问题的特别报告员。

9. 未能达到为头两个十年所设定目标的一个原因是缺少遵守《消除一切形式种族歧视国际公约》的政治意愿。国际社会将毫无保留地支持第三个十年行动纲领来表明其应承担的义务。

10. 关于自决，她的代表团对特别报告员在其报告（A / 48 / 385，附件）中所证实的南部非洲使用雇佣军一事仍感到困扰。白人雇佣军的活动显然威胁着南非的民主进程以及整个地区的和平与安全。除非国际社会遵循大会第 47 / 48 号决议，密切监测这一状况原则，面对这种威胁所设想的南非新的民主政体将仍然是脆弱的。

11. FERTELKIGIL 小姐（土耳其）说，最近在维也纳召开的世界人权会议标志着联合国保护和促进人权行动的一个转折点。她的代表团欢迎以协商一致方式通过《维也纳宣言及行动纲领》。

12. 对无辜者采取暴力攻击这种新形式的种族主义是国家间冲突的潜在根源，且威胁国际和平与安全。在欧洲的土耳其移徙工人及其家庭已越来越受到种族主义的骚扰和暴力。侨居国应采取新的措施打击种族主义，而且保护脆弱群体，同时还应有保护人权的立法。在这一点上，重要的是应动员公众舆论，逐渐灌输相互宽容的思想，从而打破种族憎恨的恶性循环。非政府机构也有责任去反对新形式的种族主义并努力工作以消除种族歧视。

13. 她的代表团欢迎人权委员会任命一名负责现代形式种族主义问题的特别报告员。她的代表团将全力支持大会宣布向种族主义和种族歧视进行战斗第三个十年，同时赞同秘书长报告（A / 48 / 423）所载第三个十年行动纲领草案。

14. 南非朝着建立一个统一、无种族区分、民主的社会方面已取得了历史性进展。而波斯尼亚和黑塞哥维那的局势仍然是人们严重关切的问题，国际社会未采取行动，这将严重危及国际法的合法性。世界人权会议称波斯尼亚和黑塞哥维那的局势是灭绝种族，因而呼吁安全理事会采取适当的措施。在高加索地区，五分之一

的阿塞拜疆领土处于外国占领中，在此发生的违背国际法的行为威胁到整个地区的和平与安全。她的代表团支持安全理事会第 822 (1993) 和第 853 (1993) 号决议，它们呼吁所有占领军立即、全部和无条件地撤出阿塞拜疆。

15. 她的代表团赞扬巴勒斯坦解放组织与以色列最近达成的协议，此协议为全面解决中东问题带来了希望。她的代表团也欢迎柬埔寨颁布新宪法，厄立特里亚和平获得独立。

16. KOVLSKA 夫人 (乌克兰) 指出，由于南非朝建立民主政体方面取得进展，大会已取消了经济制裁。安全理事会第 772 (1992) 号决议确定了恢复谈判进程的途径并对南非的事件产生了积极影响。联合国机构及专门机构将采取新的步骤以确保 1994 年 4 月在该国举行民主选举。

17. 关于前南斯拉夫领土持续的“种族清洗”政策，乌克兰是大会谴责“种族清洗”及种族仇恨的第 47 / 80 号决议的一个发起国，并且支持有关建立国际法庭的安全理事会第 808 (1993) 号决议。鉴于持续发生种族冲突，她的代表团欢迎人权委员会任命一名负责种族主义、种族歧视、排外主义和相关的不容忍问题的特别报告员。各国政府有责任采取所有必要立法和教育措施来消除种族主义及排外主义。她的代表团呼吁《消除一切形式种族隔离歧视国际公约》的缔约国履行其义务。在这方面，她希望指出，她的国家承认消除种族歧视委员会有能力根据《公约》第 14 条审议那些声称其人权遭侵犯的个人或群体的来信。

18. 最近的世界人权会议所通过的《维也纳宣言》确认否认自决权是侵犯人权的行为。可是，自决权利不得被解释为鼓励旨在侵犯主权和独立国家的领土完整或政治统一的任何行动。在很多情况下，特别是在前苏联领土上，极端民族主义是先前忽视族裔权利的恶果。如果前苏联制度不是极其暴虐性的话，发展新组成的国家的进程也不会这么艰难。现在的任务是通过建立以法治、民主、尊重人权为基础的新社会来纠正现有的差异。

19. ROWE 先生 (澳大利亚) 说, 联合国教育方案对于反对种族主义斗争十分重要, 应重点明确并有针对性, 以便取得效果。他的代表团敦促秘书长检查人权事务中心和新闻部目前正在执行的方案, 以便通过重新调配目前分配给新闻部的资源, 使种族主义和种族歧视方面的联合国教育和新闻方案合并成单独一个股, 地点设在日内瓦。

20. 促进和保护人权的国家机构在向种族主义和种族歧视作斗争方面负有重大责任。政府应确保国家机构拥有有保证的及足够的资金, 土著人的权利应得到特别认可和优先对待。澳大利亚议会 1991 年成立的土著人和解委员会是独一无二的国家机构, 负责教育全体人民与土著人进行磋商并就如何改善澳大利亚土著人的不利条件方面向政府提出建议。

21. 世界土著人民国际年推动公众意识达到前所未有的水平并推动了他的国家中关于土著人问题的辩论。可是, 经验表明, 一年的时间对于产生持久成果来说太短了, 因此, 他的国家欢迎维也纳人权会议为公布世界土著人民国际十年所提出的建议, 此十年的一个重要目标将是提出有关土著人权利的宣言草案, 现在是土著人问题工作组完成其宣言草案工作的时候了, 以便在 1995 年及时提交人权委员会。他的代表团还支持在联合国系统中建立长期土著人论坛的意见, 并建议秘书长编写建立此论坛的可行性研究报告。

22. 在过去的一年里, 《消除一切形式种族歧视国际公约》缔约国已决定修正该《公约》, 以便作出安排, 从经常预算拨款给消除种族歧视委员会。他的代表团敦促所有缔约国尽快通知是否同意该修正案, 以加速其生效。他的代表团也欢迎委员会的下述决定: 即审议即使未提交报告的国家的情况, 这是开始处理无法接受的大量的过期报告的一个重要步骤。

上午 11 时 35 分散会。